UNGDOMMENS LÆSNING.

BENVEDTRÆET. "Se saa!" gde Efteraarsstormen til Træerne, u er Sommeren forbi, nu kan I kke ind!"

"Allerede!" udbrød de alle paa Gang, "vi er jo lige sprungne !"

"Snik, snak! gjør mig ikke gal i vedet!" raabte Stormen, "eller knækker den første, der knyer. r I ikke staaet i fuld Pragt hele mmeren? og er I ikke blevne bedrede af Mennesker og besungne Fuglene? hvad kan I vente mere? handler efter Ordre; Vinteren udsendt mig for at plukke Blane af; det er min Forretning."

Saa begyndte den da at plukke. rken blegnede, og Bøgen blev gan- kobberbrun, da de mærkede, det Alvor; Egen strakte sine sene- rke Arme og knyttede Hænderne at holde bedre fast paa sit Klæde- n, men det røg i Luften ligesom de andres.

Da kom Stormen sent om Aftenen Benvedtræet, som stod i Krattet i kanten af Skoven; det var et gan- lille Træ, som syntes altfor svagt at gjøre Modstand.

"Aa, lad mig staa endnu lidt!" l det bønligt; "mig har slet ingen nnesker beundret, ingen Fugle sunget; de sang om de fine, lyse rke, de høje, skyggefulde Bøge, n jeg var saa lille, ingen har t Mærke til mig, lad mig behol- min Sommerdragt endnu nogle ge!"

Stormen ruskede arrigt i Træet og rgte: "Hvad hedder du?"

"Jeg hedder Benved!" svarede æet, "fordi mit Ved er haardt og idt som Ben."

"Benved!" gjentog Stormen, "jeg nder intet Træ af det Navn. Er maaske i Fomilje med Vedben- n? den har en Gang for alle faaet v til at beholde Løvet Vinteren er."

"Nej," sagde Benvedtræet, "det jeg ikke, jeg er af Tefamiljen, den ste Repræsentant for den her i ndet. Og i Kina, hvor min Slægt kser, mister ingen Træer Bladene Vinteren."

"Det kan gjerne være!" snærrede rmen, "men her er ikke Kina; du Skik følge eller Land fly, jeg har gen Ordre til at skaane dig!",

Stormen var kort for Hovedet som Forretningsmænd og vilde net- til tage fat igjen, da standsede pludselig, som faldt den i Tan- , og derpaa sagde den: "Ja, nu l jeg tænke over det i Nat, jeg vil gge mig lidt; men jeg lover dig e noget!"

Da lagde Stormen sig, og der blev nske stille i Skoven; men Benved- et stod hele Natten og skjalv som Esp, thi det vidste ikke hvilket eblik Stormen kunde rejse sig og gynde igjen. Om Morgenen, da en stod op, var Træet ganske dug- dt, det var af Taarerne, det havde det om Natten.

Solen havde slaaet det mørke Skyslør Side og saa med sit smilende An- t ned i Krattet; den kyssede Ben- træet, tørrede dets Taarer og gde: "Stakkels Benved! Jeg vilde gjerne gjøre noget for dig, dog n jeg ikke forbyde Stormen at e dine Blade; Frugter har han e Befaling til at plukke, dem maa beholde! Se, jeg kysser dem, saa bliver som smaa, højrøde Roser d dem skal du være smukkere end in Foraarsdragt!"

Da vaagnede Stormen; den drog st et langt Suk, saa begyndte den tig at røre sig, og i et eneste Rusk den hvert Blad af Benvedtræet. hvor var Træet dejligt nu! Paa fine Grene og Kvister hang fir- tede, højrøde Bær saa tæt, saa de lignede Bloddraaber, saa røde de.

Og da Vinteren kom og de hvide er sværmede ud af deres Kuber i erne, og satte sig paa Træerne, d Benvedtræet endnu med sine e Frugter.

"Det er det dejligste Træ i Sko- n" sagde Folk, som kom der ud saa det.

"Ja vist, ja vist!" pippede Mus- en, den lille vevre Fugl, som vi om Vinteren.

Da strakte Træet taknemmlig sine ene op mod Himlen og udbrød: ak tak, du kjære Sol! Hvor gjerne jeg ikke være ringe og ubetyde- i Vaar og Sommer for nu at straa- le med al den Skjønhed, som du har givet mig!"

Hjemmet og Familjekredsen.

BORT MED KORSETTET! Den bekjendte Professor Rud. Virchow i Berlin holdt for nogle Dage siden en Forelæsning over Leversygdomme og gjorde alvorlig opmærksom paa de skadelige Følger af Brugen af Snøreliv. Ethvert ydre Tryk fortsættes let til det indre og præges der. Ved den stærke Snøren forsvinder hele Dele af Leveren, andre vokse paa en abnorm Maade og fremkalde de mest forskjellige Sygdomme.

HONNINGENS NÆRINGSVÆRDI. Der gives maaske neppe noget Næringsmiddel, der overgaar ægte Naturhonning i Næringsværdi og Letfordøjelighed. For Børn er Honning især af stor Værdi, og enhver Husmoder skulde derfor daglig give sine Børn denne velsmagende og nærende Spise, der saa gjerne nydes af dem. Børn, der vokse hurtig og ser blege og medtagne ud, føle af Instinkt, hvad de trænge til. Da have stort Begjær efter søde Ting, og denne Drift beror paa den Trang, de føle, til at faa noget, der hurtig og umiddelbart gaar over i Blodet og saaledes fremmer Livsvirksomheden. Men der er intet saa godt som Honning, hvis liflige Duft Børnene holde meget af. Børnene spise meget hellere Honning paa Smørrebrød end noget andet Paalæg, og man bør derfor give dem den saa ofte som muligt; thi det er ikke fordi de ene og alene holde af Slikkerier, men netop fordi de føle Trang dertil.

Men Honningen er ogsaa god for voksne og navnlig for ældre Folk. I et Tidsskrift staar der ikke mod Uret: "Vil du vorde gammel, saa spis hver Dag vore Forfædres kraftige Spise: Mælk og Honning." En Skaal Melk med ren Honning og godt Brød i, er den sundeste, mest nærende og velsmagende Davre. En gammel berømt Læge i det 16de Aarhundrede sagde: "Smør er uden Undtagelse det bedste af alle Urter, og Honning holder jeg for det bedste af Blomsternes Saft."

Blandinger.

En amerikansk Advokat. I den lille By Tupelo var der bleven indgaaet et Væddemaal mellem en ung Advokat og nogle ældre Kolleger om, at han vilde skaffe en berygtet Hønsetyv, en Neger, fri for Straf, skjønt han selv havde tilstaaet sig skyldig. Den gamle Dommer kunde ikke forstaa Latin, og da alt omtrent var færdigt, og Dommeren netop skulde til at dømme den sorte Pompejus, der havde stjaalet seks Høns og en Gaas, rejste hans Forsvarer sig og bad om Ordet, for den anklagede kunde i Følge en gammel Lov fra Cæsars Tid ikke dømmes. Med en uhyre Fripostighed tog den unge Advokat en gammel Bog frem og deklamerede med Pathos paa Latin. I Følge dette, sagde han til Slutning, kan han ikke, dømmes Dixi! I Salen herskede der fuldkommen Ro; og den gamle Dommer, der frygtede for at forløbe sig og heller ikke vilde blotte sin Uvidenhed i Latinen, blev sat i den yderste Forlegenhed.

Omsider rejste han sig og sagde med undertrykt Raseri: „Du er fri, din Forsvarers Lovkyndighed har reddet dig denne Gang. Men husk paa," og med det samme slog ham i Bordet, saa det dundrede, „en anden Gang bryder jeg mig ikke om en Advokats Talemaader, og jeg sværger paa, at næste Gang dømmer jeg dig til Trods for alle latinske Brokker, og gaa nu Pokker i Vold!"

Advokaten vandt sit Væddemaal, og de andre maatte, skjønt med Modvilje rykke ud med den store Pengesum, der var sat paa Spil.

Det første Skridt.

Du er maaske afkræftet, kan ikke spise, kan ikke sove, kan ikke tænke, kan intet gjøre tilfredsstillende, og det undrer dig hvad der kan være i Vejen. Du bør da lyde Advarslen, det er det første Skridt til nervøs Afkræftelse. Du trænger til en Nervestyrker og en saadan vil Du finde i Electric Bitters. Overraskende Resultater opnaas ved Anvendelsen af den store Nervestyrker og Smertestiller. Appetiten vender tilbage, god Fordøjelse indfinder sig, og Leveren og Nyrerne gjenoptage sund Virksomhed. Prøv en Flaske. Pris 50 Cts. paa Sjøholms Apothek. 6.

Dr. August Kœnig's HAMBURGER

TROPFEN

det gamle tyske

Blodrensningsmiddel

imod biliøse Anfald, Mave og Fordøjelsesbesværligheder, Ufordøjelighed, Hovedpine, Kvalme, Leversygdomme og Svimmelhed.

Pris: 50 Cts. Flasken; faas i alle Apotheker.

The Charles A. Vogeler Co., Baltimore, Maryland.

Dr. August Kœnig's HAMBURGER

BRUST THEE

mod alle Bryst-, Lunge- og Luftrørs-Sygdomme.

Kun i Original-Pakker. Pris 5 Cents; Faaes i alle Apotheker eller tilsendes frit ved Modtagelse af Beløbet. Adresse:

The Charles A. Vogerer Co., Baltimore, Maryland.

ALLAN LINIEN.

30

Ocean Dampskibe.

Passager Befordring fra og til

Norge, Sverige, Danmark og Finland.

Tilbyder de ypperste Bekvemmeligheder til allerlaveste Priser, samt den yderste Omsorg for Passagernes Velbefindende under Reisen.

Agenter i alle S. Jens Byer og Landsbyer.

CHAS. J. SUNDELL, Manager. ALLAN & CO., Gen. West. Agents, 112 La Salle St., CHICAGO, ILL.

Grand Island Marble Works, I. T. PAINE & Co. Ejere.

Minde- og Gravstene af Granit eller Marmor — samt — Indhegning for Begravelsespladse.

Grandisland, - Nebr.

Fleming & Merz

ønsker at bringe deres velforsynede Kjødudsalg paa Sydsiden af Howard Avenue i St. Paul i Skandinavernes velvillige Erindring. Vi holder stadig paa Lager de forskjellige Slags ferske og saltede Kjødspiser indbefattende Vildt og Fjærkræ i Sæsonen samt frisk Fisk.

Fleming & Merz, St. Paul Neb.

Private Medical Aid

DR WARD

OFFICE, ST. LOUIS, MO. Special attention given to all diseases or troubles in male or female, married or single, brought about by exposure, abuses, excesses or improprieties.

THE OLD DOCTOR, Of 38 years' successful experience, may be consulted by mail, or at the office, free of charge.

Reliable, Skillful Treatment Guaranteed.

Board and apartments furnished to those who desire personal care. Send P. O. stamp for circulars, etc. Address letters,

Dr. Ward Office, 116 N. 7th Street, St. Louis, Mo.

UNION PACIFIC THE OVERLAND ROUTE

Tickets ON SALE TO ALL

PRINCIPAL POINTS

EAST, WEST, NORTH and SOUTH

—AT—

A. Carlson, Agent at Dannebrog, Nebraska.

Dansk-Norsk Boghandel.

J. T. Relling & Co.,

369 Milwaukee Avenue, Chicago, Ill.,

anbefaler sit betydelige Lager af danske, norske og svenske Bøger i alle Literaturens Grene. — Katalog sendes frit paa Forlangende. Det største Udvalg i Amerika af Bøger, passende for Bibliotheker og Læseforeninger.

I Partier høj Rabat.

J. T. Relling & Co.,

369 Milwaukee Ave., Chicago, Ill.

DR. CLARKE

Intet Salær forend Bedring! | Etableret 1851. CHICAGO, ILL. | 186 Syd Clark St.

Den gamle, paalidelige Læge og Chirurg, behandler fremdeles med største Dygtighed og Held

ALLE PRIVATE NERVØSE OG CHRONISKE SYGDOMME, UNGE OG MIDDELALDRENDE MÆND

samt alle Personer, som ved deres egen Bedrift af Ubesindighed og Svaghed—paa hvilketsomhelst Tidspunkt af deres Liv—have paaført sig selv et hemmeligt Onde, som Følge af Overtrædelse af Naturens Love, fulde strax raadspørge den berømte Dr. Clarke. Grinder! Nervøse Sygdomme (med eller uden Drømme) eller Svækkelse og Tab af Nervekraft behandles efter nye Methoder med aldrig svigtende Held.

Gamle Mænd, som lide af Svagheder, ville finde en hurtig Hjelp og Lindring samt i mange Tilfælder en fuldstændig Helbredelse. Det gjør intet til Sagen, hvad De forhen har brugt eller hvem, der uden Held har behandlet Dem.

De frygtelige Gifter af Syfilis tilligemed alt usundt Blod og Hudsygdomme helbredes fuldstændig uden Kviksølv. Husk paa, at en farlig Sygdom, hvis den bliver forsømt eller urigtig behandlet, fordærver de nuværende og kommende Slægter.

Alle unaturlige Udtømmelser helbredes hurtigt uden at hindre den Syges Forretninger. Ingen Experimenter. Begge Kjøn konsulteres samvittighedsfuldt. Alder og Erfaring er af Betydning i disse Tilfælder. En skreven Garanti for Helbredelse gives ved ethvert Tilfælde, som behandles.

Syge, der lide af kroniske Sygdomme, bør uforbeholdent skrive og fortælle Symptomerne af deres Tilstand. Sygdomstilfælder helbredes, som Andre ikke have kunnet kurere.

Send 4 Cts. i Frimærker for et berømt Værk over kroniske, nervøse og delikate Sygdomme. De faar i det norsk-danske Sprog en udtømmende Symptomology (Forklaring over Sygdomstegn), hvorved De selv kan komme efter Deres Sygdomstilfælde. Konsultationer, personlig eller skriftlig, fri. Konsulter den gamle Doktor. Tusinder ere blevne helbredede. Private Kontorer og Modtagelsesværelser. Alle, som agte at indgaa i Ægteskab, skulle skrive efter Dr. Clarkes berømte Veileder for Damer og Herrer, Pris for en enkelt 15 Cts., begge 25 Cts. i Frimærker. Raadfør Dem med Dr. Clarke, forend De henvender Dem til nogen Anden. Et venligt Brev eller Besøg kan befri Dem for fremtidige Lidelser og Skam, samt formere Deres Livs gyldne Aar. Mediciner sendes hvorsomhelst og med betryggende Stillethed. Kontortid fra Kl 8 til 8; Søndag fra Kl. 9 til 12. Skandinavisk tales. Breve adresseres

F. D. CLARKE, M. D., 186 So. Clark Street, Chicago, Ill.

Dr. A. J. Sanders,

Grand Island, Nebraska.

Kontor i Fonner's Block, 3. Gade.

Behandler kroniske og indviklede Sygdomme. Specialist i Strube- og Lungesygdomme samt i Katarrh.

25 Aars Erfaring.

Det skandinaviske Publikum

— anbefales —

K. Wiaseris Likörforretning

i St. Paul, Nebr.

Et godt Udvalg af fine Vine, Likør og Forfriskninger paa Lager. Denne Saloon findes ved Siden af John Knotts gamle Plads, skraas overfor Bennets Store.

C. A. Wilson, som er velbekjendt iblandt Skandinaverne her paa Egnen, har taget Pladsen bag the bar, og skal det være hans største Glæde at hilse paa gamle Venner og Bekjendte.

Nordtydske Lloyd.

Denne Linies berømte Skibe løbe direkte mellem

Batimore og Bremen,

og befordrer Passagerer til overordentlige lave Priser fra Gøteborg, Malmø, Stockholm, Kristiania, Kristianssand, Bergen, Stavanger, Drontheim,

Til St. Paul, Neb.	kun	$50.75
Til Omaha,	„ kun	47.20
Til Blair,	„ kun	47.50

Kjøbenhavn og Esbjerg: $3.00 lavere.

"Sikkerhed og Bekvemmelighed" er Kompagniets Valgsprog.

Nordtydske Lloyds Skibe har i et Tidsrum af 30 Aar ført mere end —1,885,513 Passagerer— trygt og sikkert over Atlanterhavet.

Nærmere Underretning meddeles af:

A. Schumacher & Co., General-Agenter, No. 5 So. Gay Str., Baltimore, Md.

J. Wm. Eschenburg, Gen'l Agent Chicago, Ill.

Vore Agenter paa Landet.

SAMFUNDET.

Illustreret Maanedsskrift — for — Skandinavisk Literatur, Familie- og Foreningsliv,

udkommer hver Maaned i stort 3-spaltet Format, 48 til 64 Sider Læsning og fra 4 til 16 Sider Avertissementer for den billige Pris af

$2.00 Aaret. $1.00 Halvaaret.

25 Cts. for enkelte Numre. Til Europa $2.50 Aaret.

Udenbyes Ordres kan indsendes i Post- eller Expreß-Ordrer eller rekommanderede Breve. Alle Ordrer betalbare til H. Madson, Cashier, 259—263 E. Randolph St., Chicago, Ill.

Prøveexemplarer sendes ved Modtagelsen af 25 Cents kontant eller i Frimærker.

Gode Agenter, udenbyes og indenbyes, ønskes. God Kommission gives.

ATLANTIC HOTEL.

Tre Blocks fra U. P. og B. & M. Depoter,

607, 609, 611 South 10. Street.

Dette blandt Skandinaver velbekjendte og velrenomerede storste Danske Hotel i Amerika tilbyder ankommende Landsmænd et hyggeligt Hjem for $1.00 til $1.50 for Kost og Logis pr. Dag.

Hans Theilgaard, Tidl. Ejer af Hotel Danmark i Chicago, Omaha Nebr.

Eneste Danske Hotel i Omaha, der har specielle Bekvemmeligheder for Familier.

Saloon & Billard.

Maskinernes Tidsalder!

Dannebr. Maskine- & Vognudsalg

— anbefaler sit Udvalg af —

Plouge, Harver, Check Rowers, Corn Planters, Høriver, Bindegarn, Champion Seeders,

(Til at sætte paa Vognen.)

Slaa- og Høstemaskiner fra den verdensberømte „Buckeye"-Fabrik. Farmvogne samt aabne og lukkede Fjedervogne

Lageret er velvalgt og fuldstændigt, og da min Tid nu udelukkende anvendes paa denne Forretning, er jeg istand til paa kort Varsel at tilfredsstille ethvert Krav.

Wm. H. Sørensen.

Dampskibsbilletter

OG JERNBANEBILLETTER

— Sælges paa Henstand eller for kontant Betaling. —

Grundejendom sælges og byttes

Et rigt Udvalg af opdyrkede Farme i den frugtbare Loup-Dal haves til Salg. Penge udlaanes i Farme mod 7½ pCt Rente betalbar aarligt, og uden nogen anden Udgift end „Recording of Mortgage" og „Abstract".

Henry Malmgren, St. Paul, Neb.

DR. N. ROSENBERG CO., 41 S. Clark Street, Chicago, Ill.,

inkorporeret under Staten Illinois Love, har existeret i nogle og tredive Aar, og er den eneste skandinaviske Lægeanstalt i Amerika, som har gjort Behandling og Kur af kroniske og private Sygdomme til specielt Fag, og er istand til at tale og brevveksle med norske og danske Patienter paa deres eget Sprog.

Duelig Behandling, Ubrødelig Taushed, den yderste Omsorg, Nutidens bedste og kraftigste Mediciner og billig Betaling er hvad vore Patienter til enhver Tid med Sikkerhed kan gjøre Regning paa.

Kroniske Sygdomme, saasom Rheumatisme og Gigt, Brystsygdomme, Leversygdomme, Dyspepsia eller daarlig Fordøielse, Diarhoe, nervøs Svækkelse, Hovedpine, Søvnløshed, Tab af Hukommelse, forsynrede Tanker, nedtrykt Sindsstemning, urent Blod, Skrofler eller Kjertelsyge, Rosen, Ringorme, Udslet, kort alle kroniske Sygdomme, behandles med stort Held.

Kvindesygdomme af ethvert Slags, saasom almindelig Svækkelse, Nervesvaghed, Underlivsuordener, uregelmæssig Menstruation, Leucorrhoea, Ungsmerter og hvilkensomhelst Sygdom eiendommelig for Kvinder, behandles med den yderste Omsorg, og kureres i mange Tilfælde hvor andre Læger har feilet.

Private Sygdomme foraarsagede af Ungdoms-Ubesindigheder og Udsvævelser, unaturlige Vaner med alle deres forfærdelige Følger, saasom Slappelse, Tab af Manddom og Livskraft, Ulyst hos Mand og Kvinde, uskikket til Forretning, unaturlige Udtømmelser, Nyre- og Blære-Sygdomme, svag Ryg, smertefuld Urinladning, behandles hurtigt, og i dybeste Taushed ved sikre og ufeilbarlige Midler, ukjendte af andre herværende Læger. Undgaa averterende Kvaksalvere med deres Pamphleter og Skrifter, som kun er Bedrageri og Svindel, anlagt paa at trække Penge af godtroende Folk, og henvender Eder med fuld Tillid til os, som paa kort Tid og med usvigelig Sikkerhed vil bringe Sundhed og Livskraft tilbage. Mediciner sendes overalt med stor Omsorg og i dybeste Hemmelighed.

Lægebog for Enhver, en af os udgivet Bog paa 52 Sider giver en fuld Beskrivelse af Menneskelegemet og dettes forskjellige Organer, de almindeligst forekommende kroniske Sygdomme, deres Forebyggelse og Kur. Sendes frit til Enhver ved Modtagelsen af et 2 Cents Frimærke.

Ungdommens Raadgiver, en anden Bog paa 40 Sider, fremstiller hemmelige Synder og deres Følger, omhandler alle private Sygdomme, Ungdoms-Udsvævelser og deres Følger etc., og burde læses af alle unge Mænd. Sendes frit i forseglet Omslag ved Modtagelsen af 4 Cents i Frimærker.

Kontortid: Hverdage 10—4; Helligdage 10—1. Breve kunne skrives med fuld Tillid og Fortrolighed, da deres Indhold paa det strengeste holdes hemmeligt. Alle Breve addresseres

Dr. N. Rosenberg Co., 41 South Clark Street, Chicago, Ill.

LUCAS PRIVATE DISPENSARY.

68 RANDOLPH ST., CHICAGO, ILL.

Bestyreren er Graduert med bedste Karakter fra Rush og Bennett Medical Colleges i Chicago og har i 20 Aar udelukkende beskattet sig med Behandling og Helbredelse af

private, nervøse og kroniske Sygdomme.

Tusinder unge Mænd og Kvinder frelst fra en tidlig Grav har gjenvundet sin Livskraft og opnaaet den Glæde at blive Forældre.

Tab af Manddom, Nervesvækkelse, udtømt Livskraft, forvirrede Begreber, Ulyst for Selskab, tabt Energi, Tab i Bæget, Aarebrok og Uformuenhed — alt er Følger af ungdommelig Letsindighed og Udskeielser. Muligens er De i første Stadium, men husk paa, at De hurtigt nærmer Dem det sidste. Lad ikke falsk Stolthed eller Beskedenhed hindre Dem i at give Agt paa Deres Sygdom. Mangen begavet ung Mand har ladet sin Sygdom faa frit Løb, indtil Angsten har berøvet ham Forstanden og Livet. Husk: Opsættelse er farlig.

Smitsomme Sygdomme, saasom Syphilis med Bylde i Hals, Næse, Ben og Tab af Haar, Trykpert, Sammendragning, alt foraarsaget ved uren Omgang.

[illegible] $500 for ethvert Tilfælde af private Sygdomme, som vi paatager os og feiler at kurere. Alle Underhandlinger og Breve absolut hemmelige. Medicinen pakkes saaledes, at det ikke vækker Opsigt og sendes pr. Expreß, naar fuld Beskrivelse af Sygdommen gives; dog foretrækkes et personligt Besøg i ethvert Tilfælde. Consultation fri. Send Frimærke for Spørgsmaalsliste.

Frit! „Livets Hemmeligheder."

En privat Raadgiver for dem som agte at indgaa i Ægteskab, og for Mænd som lider af private, nervøse eller kroniske Sygdomme, sendes frit pr. Expreß ved Modtagelsen af 10 Cents.

DR. L. R. WILLIAMS, Med. Supt., 68 RANDOLPH ST., CHICAGO.